

1/2013. szám.

J e g y z ő k ö n y v

Készült az Ágfalvi Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2013. január 28-án . a Polgármesteri Hivatal Tanácstermében (Ágfalva, Soproni u. 3.) megtartott üléséről.

<u>Jelen vannak:</u>	Böhm András	elnök
	Kirchknopf Károlyné	elnök-helyettes
	Gaál Istvánné	képviselő
	Sir János	képviselő

<u>Meghívottak:</u>	Gaál István	polgármester
	Szováti Júlia	mb. jegyző

Böhm András elnök: köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes, azt megnyitja.

Javaslatára a képviselő-testület az alábbi napirendi pontok tárgyalását határozza meg:

N a p i r e n d :

1. I. sz. előirányzat módosítás a német nemzetiségi önkormányzat 2012. évi költségvetésében.
Előadó Böhm András elnök
2. A német nemzetiségi önkormányzat 2013. évi költségvetésének jóváhagyása.
Előadó: Böhm András elnök
3. Elnök képviseleti jogainak érvényesítése a helyi önkormányzat ülésein.
Előadó. Böhm András elnök.
4. Döntés támogatásról (Váci Mihály Általános Iskola tanulóinak támogatása).
Előadó: Böhm András elnök
5. Télbúcsúztató farsangi felvonulás szervezése.
Előadó: Böhm András elnök
6. Két ülés között végzett feladatokról beszámoló.
Előadó: Böhm András elnök

1. Napirend:

I. sz. előirányzat módosítás a német nemzetiségi önkormányzat 2012. évi költségvetésében.

Böhm András elnök: a 2012. költségvetés módosítása azért indokolt, mert a feladat alapú támogatásra 200.000 forint lett tervezve, ezzel szemben pedig a megítélt támogatás 620.000. forint lett, ezen felül pedig kaptunk támogatásokat ezek teljes összege 895.000 forint. A magam részéről javasolom a Képviselő-testületnek, hogy a bevételt 1315.000 forinttal, valamint a kiadási oldalon a dologi kiadásokat 721.000 forinttal emeljük meg. Így a költségvetésünk módosul 1.729.000 bevételre és kiadásra. Javasolom a felsoroltak szerint elfogadásra.

A képviselő-testület *4 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással* az alábbi határozatot hozta meg:

1/2013.(I.28.) számú Német Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

A képviselő-testület 2012. évi költségvetését módosítja, és azt 1.729 e Ft bevétellel és kiadással elfogadja és jóváhagyja.

Határidő: azonnal

Felelős : Böhm András elnök

2. Napirend:

A német nemzetiségi önkormányzat 2013. évi költségvetésének jóváhagyása.

Böhm András elnök: a német nemzetiségi önkormányzat egyik kötelező napirendje között szerepel költségvetésének jóváhagyása. A mi költségvetésünk, ahogy az előző évben, most sem nem épül be szervesen a helyi önkormányzat költségvetésébe, külön határozattal fogadjuk el.

A tervezetet megküldtük a képviselő-testület tagjainak, még nem tudjuk még, hogy az un. feladatalapú támogatás mekkora lesz, ezért hozzávetőleges adattal terveztük meg. A koncepcióhoz képest a változás jelenleg 1.310e Ft-ról e 1166 Ft-ra csökkent. Sajnos ebben is lehetnek változások, abban az esetben, ha a feladat alapú támogatás eltér a tervezettől.

A képviselő-testület *4 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással* az alábbi határozatot hozta meg:

2/2013.(I.28.) számú Német Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi költségvetését – az előterjesztésben és a szóbeli kiegészítésben foglaltak szerint – **1.166 e Ft bevétellel és kiadással** jóváhagyja.

A testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2013. február 2.

Felelős : Böhm András elnök

3. Napirend:

Elnök képviseleti jogainak érvényesítése a helyi önkormányzat ülésein.

Böhm András elnök: 2013. januári levelében Dr. Latorcai Csaba, a nemzetiségi és civil társadalmi kapcsolatokért felelős helyettes államtitkár tájékoztató levelet küldött, amelyben tájékoztatja a német nemzetiségi önkormányzatokat az elnök részvételéről és a egyes jogairól a helyi önkormányzat testületi ülésein. A mi esetünkben ez komoly változást nem hoz, hiszen több éve részt veszek az üléseken képviselem a Német Nemzetiségi Önkormányzat jogait, ezen felül pedig minden fontosabb eseményről és a lakosságot érintő dolgokról is tájékoztatnak bennünket. Nálunk már ez egy bevett gyakorlatnak mondható az együttműködés a két önkormányzat között véleményem szerint példaértékű, kérem a képviselő-testületet, hogy a továbbiakban is járuljon hozzá, hogy részt vegyek a helyi önkormányzat munkájában és kérem ebben a képviselők szíves közreműködését is.

A képviselő-testület *4 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással* az alábbi határozatot hozta meg:

3/2013.(I.28.) számú Német Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete az elnök képviseleti jogainak érvényesítése a helyi önkormányzat ülésein kapcsolatos szóbeli előterjesztést megtárgyalta, az abban foglaltakkal egyetért.

A Képviselő-testülete felkéri az elnököt, hogy a helyi önkormányzat ülésein az elmúlt évek gyakorlata szerint tanácskozási jogával élve vegyen részt, azokon a Német Nemzetiségi Önkormányzat érdekeit képviselje és segítse a közös munkát.

Határidő: határozatlan

Felelős : Böhm András elnök

4. Napirend:

Döntés támogatásról (Váci Mihály Általános Iskola tanulóinak támogatása).

Böhm András elnök: a Váci Mihály Általános Iskolában német nyelvű vers és prózamondó versenyt tartottak, ahol a legjobban szereplő diákok továbbjuthattak a megyei döntő egyik fordulójába. A német vers és prózamondó versenyt a soproni Fenyőtéri Általános Iskolában rendezték meg, ahol iskolánk tanulói ismét kiválóan szerepeltek. Az egyik kategóriában Zselinszky Zsaklin első helyezést ért el, további a kategóriákban Varga Alex és Varga Nóra értek el második-második helyezést. Nagyon büszke vagyok a munkájukra és elért eredményeikre mellyel tovább őrizték nyelvünket és hagyományainkat. Javasolom a képviselő-testületnek, hogy támogassuk őket azzal, hogy az útiköltségeikhez legfeljebb 5.000 forint erejéig járuljunk hozzá.

A képviselő-testület *4 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással* az alábbi határozatot hozta meg:

4/2013.(I.28.) számú Német Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a „Döntés támogatásokról” (Váci Mihály Általános Iskola tanulóinak támogatása) kapcsolatos napirendi pontot megtárgyalta, az abban foglaltakkal egyetért.

A Képviselő-testület a Váci Mihály Általános iskola tanulóit támogatja, úgy, hogy a megyei német vers és prózamondó versenyen való részvétel utazási költségeihez 5.000 forinttal járul hozzá.

A Képviselő-testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2013. január 29.

Felelős : Böhm András elnök

5. Napirend:

Télbúcsúztató farsangi felvonulás szervezése.

Böhm András elnök: az idei farsangi felvonulásra, a télbúcsúztatóra február 13-án 15.00 órai kezdettel kerül sor. Ez a rendezvény már hagyományosan a német önkormányzat szervezésében valósul meg. Bár ki kell hangsúlyoznom ebben az évben is több médium jelezte részvételi szándékát, szeretnénk, ha minden rendezetten működne. Idén a pihenő helyek szám hat lesz, terveink szerint az első pihenő Gaál Istvánnál lenne, amit a Tájház megálló követne. A harmadik megálló a Gyógy utca 1- ben lenne a Ferstl családnál. Ezt

követné a Határőr utca Varga Imrénénél, onnan lejövünk a Fő utcába, az Elvira Élelmiszer bolt előtt lesz a pihenő, ahol Trieber Beáta fogad minket, ezt követően pedig a Fő utcán végighaladva érkezünk az hatodik megállóhoz, ami a Baracsi L.u., 23 – ezt a megállót a Kirchknopf Károlyné szervezi meg – az Egyesületek Házánál lesz és itt lesz a tényleges téltemetés is, a koporsó elföldelése.

A gyülekező a már megszokott helyen a volt fogadó épülete előtt lesz, ami nyitva is lesz.

Kérek mindenkit jelenjen meg és ha lehet, nyújtsanak segítséget a szervező munkában is. A felvonulás lebonyolításával, egyéb szervezési feladatokkal, valamint a jelentkező költségekre tekintettel szükség van pénzre, számítások szerint 50 e Ft az állomások kóstolóval és itallal való ellátásának támogatására a szokásoknak megfelelően.

Rendeznünk kell még a zenekart, ebben kérem a polgármester segítségét.

Kérem az általam elmondottak elfogadását és a határozat meghozatalát.

Gaál István polgármester: Tájékoztatom a képviselőket, hogy a zenekarral egyeztettem, természetesen jönni fognak, de az előző évtől eltérően nem tartanak igényt lovas kocsira, az utat gyalog kívánják megtenni. Ezen felül ebben az évben is szeretnénk, hogy jobban hallható legyen a műsor a platós autó idén is menni fog, amire a szereplők fel tudnak menni, így a felvonulók jobban láthatják őket. Bors Ferenc idén nem tudta vállalni, a tömeg irányítását, de, hogy sehol ne legyenek nagyobb fennakadások, és valóban látványosan egyszerre vonuljanak fel a résztvevők a szerepét Udvardi Béla vállalta át.

A képviselő-testület *4 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással* az alábbi határozatot hozta meg:

5/2013.(I.28.) számú Német Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a Farsangi rendezvény lebonyolításával kapcsolatos szóbeli előterjesztésben foglaltakkal egyetért, a sikeres lebonyolítás érdekében 50.000.-Ft támogatást biztosít.

A testület felkéri az elnököt a szükséges intézkedések megtételére.

Határidő: 2013. február 13.

Felelős : Böhm András elnök

6. Napirend:

Két ülés között végzett feladatokról beszámoló.

Böhm András elnök: az utolsó testületi ülésünk megtartására 2012. december 13-án került sor. Az ülést követően az alábbi eseményeken vettünk részt: december 19-én a szomszédos osztrák községek, Schattendorf-Loipersbach-Baumgarten és Draßburg polgármestereivel egyeztetettük a jövőbeli feladatokat. December 21-én rendeztük meg az Év végi Karácsonyi

koncertünket, aminek nagy sikere volt, itt is szeretném megköszönni a segítséget és a részvételt. December 22-én az országhatáron Loipersbach és Ágfalva között a Béke hidnál átvettük a Békélangot. December 28-án részt vettünk Gaál István polgármester a helyi és a Német Nemzetiségi Önkormányzat évzáróján. December 29-én a Nyugat-magyarországi Egyetem közgazdaságtudományi Karának aulájában részt vettünk az Előszilveszteri koncerten, ahol az Ágfalvi Morgenröte Énekkar és az Ágfalvi Fúvószenekar is szerepelt. 2013. január 10-én a Váci Mihály Általános Iskolában német vers és prózamondó verseny volt. 2013. január 11-én koszorút helyeztünk el a Doni emlékműnél, ahol megemlékeztünk az elesettekről. A következő napon, január 12-én a Budapesti Kongresszusi Központban a Magyarországi Német Önkormányzatok Napjának keretében gálaműsoron vettünk részt. Január 17-én részt vettem a helyi önkormányzat ülésén. Ezt követően január 23-án a TRANSBORDER (Ágfalva-Somfalva összekötő út) projekttel kapcsolatban voltunk a Schattendorfi (Ausztria) hivatalban. Január 25-én a Soproni Fenyőtéri Német Nemzetiségi Iskolában került megrendezésre a megyei vers és prózamondó verseny, ahol tanulóink, ahogy már korábban is említettem nagyon jól szerepeltek. Az egyik kategóriában Zselinszky Zsaklin első helyezést ért el, további a kategóriákban Varga Alex és Varga Nóra értek el második-második helyezést. Kérem a képviselő-testületet a beszámoló elfogadására.

A képviselő-testület *4 igen szavazattal, 0 nem szavazattal, 0 tartózkodással* az alábbi határozatot hozta meg:

6/2013.(I.28.) számú Német Nemzetiségi Önkormányzat határozata:

Ágfalva Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a két ülés között végzett fontosabb feladatokról szóló tájékoztatót elfogadta.

Határidő: azonnal

Felelős : Böhm András elnök

Böhm András elnök: több hozzászólás nem révén a közmeghallgatást bezárom.

Kmft.

Böhm András
elnök

Kirchknopf Károlyné
elnök-helyettes

